



USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

BALL FOUNTAIN
UNI_WATER_03

DEUTSCH	3
ENGLISH	6
POLSKI	9
ČESKY	12
FRANÇAIS	15
ITALIANO	18
ESPAÑOL	21

PRODUKTNAME	KUGELBRUNNEN
PRODUCT NAME	BALL FOUNTAIN
NAZWA PRODUKTU	FONTANNA KULOWA
NÁZEV VÝROBKU	FONTÁNA S KOULÍ
NOM DU PRODUIT	FONTAINE-BOULE
NOME DEL PRODOTTO	FONTANA SFERA
NOMBRE DEL PRODUCTO	FUENTE ESFERA
MODELL	
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	UNI_WATER_03
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	
NAME DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER NAME	
NAZWA PRODUCENTA	
NÁZEV VÝROBCE	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
NOM DU FABRICANT	
NOME DEL PRODUTTORE	
NOMBRE DEL FABRICANTE	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRES PRODUCENTA	
ADRESA VÝROBCE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
ADRESSE DU FABRICANT	
INDIRIZZO DEL FORNITORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	

TECHNISCHE DATEN

Parameter - Beschreibung	Parameter - Wert
Produktname	Kugelbrunnen
Modell	UNI_WATER_03
Stromversorgung	Netzanschluss AC230V 50Hz/ AC12V 250mA 3VA
IP-Schutzklasse des Netzteils	IP 44
LED-Anzahl [St.]	12
LED-Beleuchtungsstärke [W]	1,2
Anzahl der Wasseranschlüsse	1
Länge des Wasseranschlusses [mm]	300
Durchmesser des Wasseranschlusses [mm]	12
Kugeldurchmesser[mm]	ø400
Gewicht [kg]	2,3

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recycling-Produkt.
	ACHTUNG! oder WARNUNG! oder HINWEIS! um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (Allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	Gerät der II Schutzklasse mit doppelter Isolierung [betrifft den Adapter der Stromversorgung].

HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Der Begriff „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs bezieht sich auf den Kugelbrunnen.

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Betrifft den Stromversorgungsadapter bzw. das Netzteil der Stromversorgung.

- Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Original-Stecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Bei der Arbeit im Freien verwenden Sie ein Verlängerungskabel für den Außenbereich. Die Verwendung eines Verlängerungskabels für den Außeneinsatz verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Der Netzstecker darf weder nass noch feucht sein. Vergewissern Sie sich beim Einstellen des Kugelbrunnens, dass das Wasser nicht über das Netzkabel in Richtung des Steckers läuft.
- Die Steckdose, an die das Netzteil angeschlossen ist, muss leicht zugänglich sein.
- Nur das mitgelieferte Netzteil darf zur Stromversorgung des Geräts verwendet werden.

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Bei Zweifel, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert oder wenn Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- Das Produkt darf nur vom Hersteller repariert werden. Reparieren Sie es nicht selbst!
- Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulver-Feuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO₂) verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsinformationsaufkleber. Falls die Aufkleber unleserlich sind, sollten sie ausgetauscht werden.

- e) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte dieses Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
- f) Das elektrische Kabel und der Wasseranschluss sollten so platziert werden, dass die Sicherheit von Personen nicht gefährdet wird und die Möglichkeit des Stolperns ausgeschlossen wird.



HINWEIS! Kinder und Unbeteiligte müssen bei der Arbeit mit diesem Gerät gesichert werden.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn diese die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränken.
- b) Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, durch Personen (darunter Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten bzw. durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder entsprechendes Wissen bedient zu werden, es sei denn es gibt eine für ihre Aufsicht und Sicherheit zuständige Person bzw. sie haben von dieser Person entsprechende Hinweise in Bezug auf die Bedienung das Gerät erhalten.
- c) Um eine versehentliche Inbetriebnahme zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Schalter vor dem Anschließen an eine Stromquelle ausgeschaltet ist.
- d) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten unter Aufsicht stehen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

- a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN-/AUS-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert. Geräte, die per Schalter nicht gesteuert werden können sind gefährlich und müssen repariert werden.
- b) Vor dem Einstellen, dem Auswechseln von Zubehör oder dem Beiseitelegen von Werkzeug, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Eine solche vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Inbetriebnahme.
- c) Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät selbst, noch die entsprechende Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können derlei Geräte eine Gefahr darstellen.
- d) Halten Sie das Gerät im einwandfreien Zustand. Überprüfen Sie vor jeder Arbeit, ob allgemeine Schäden vorliegen oder Schäden an beweglichen Teilen (Bruch von Teilen und Komponenten oder andere Bedingungen, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
- e) Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- f) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird die Sicherheit bei der Nutzung gewährleistet.

- g) Es ist verboten, das Gerät während der Arbeit zu schieben, umzustellen oder umzudrehen.
- h) Das Gerät regelmäßig reinigen, damit sich kein Schmutz auf Dauer festsetzen kann.
- i) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, wenn diese nicht unter der Aufsicht von Erwachsenen stehen.
- j) Das Gerät ist für den Betrieb im Temperaturbereich von -5°C bis 45°C bestimmt. Es ist verboten, das Gerät bei Temperaturen unter oder außerhalb des angegebenen Bereichs zu verwenden. Das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- k) Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie die LED Dioden reinigen.
- l) Es ist verboten, kontaminiertes bzw. verschmutztes Wasser in den Tank zu füllen (z. B. Öl, Partikel usw.). Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
- m) Es ist verboten, ätzende und brennbare Substanzen usw. in den Tank zu gießen.
- n) Bevor Sie das Gerät verwenden, stellen Sie sicher, dass der Wasseranschluss frei ist.
- o) Reinigen Sie das Gerät nach dem Gebrauch.



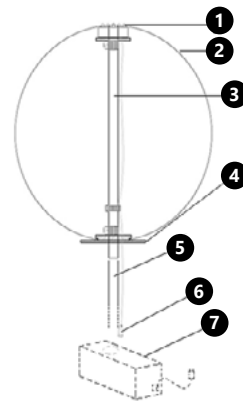
ACHTUNG! Obwohl das Gerät mit dem Gedanken an die Sicherheit entworfen wurde, besitzt es bestimmte Schutzmechanismen. Trotz der Verwendung zusätzlicher Sicherheitselemente besteht bei der Bedienung immer noch ein Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät wurde dazu entwickelt, um die ästhetischen Werte des Einsatzortes zu erhöhen, indem es mit einer Niederdruckdüse und LED-Hintergrundbeleuchtung Wasser unter kleinem Druck ausgießt.

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



1. LED-Beleuchtung
2. Fontänen - bzw. Brunnengehäuse
3. Metallrohr
4. Untersatz

5. Wasseranschluss
6. Netzkabel für LED-Beleuchtung
7. Wasserpumpe *
8. LED-Ein / Aus-Schalter für die Stromversorgung [im Bild nicht sichtbar]
9. Stromversorgung der Beleuchtung [im Bild nicht sichtbar]
10. Wassertank * [im Bild nicht sichtbar]

* – Elemente sind nicht im Kit enthalten bzw. inkludiert.

3.2. VORBEREITUNG ZUM BETRIEB ARBEITSSTELLE DES GERÄTES

Die Temperatur der Umgebung sollte nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte 85% nicht überschreiten. Halten Sie das Gerät von allen heißen Flächen fern. Betreiben Sie das Gerät stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen mit geistigen Behinderungen. Platzieren Sie das Gerät so, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

AUFBAU DES GERÄTES

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass der Wassertank, die Pumpe und die Verlängerung des Wasserschlauchs nicht Bestandteile des Sets sind! Bevor Sie mit der Verwendung des Geräts beginnen, müssen Sie sich mit diesen Elementen selbstständig ausstatten und an die individuellen Benutzeranforderungen anpassen.

1. Packen Sie alle Komponenten vorsichtig aus und überprüfen Sie den Zustand des Geräts.
2. Platzieren Sie die LED-Beleuchtung (1), die die Oberseite des Metallrohrs (3) ist, in das Gehäuse (2).
3. Setzen Sie die LED-Beleuchtung (1) vorsichtig in die obere Gehäuseöffnung (2) ein.
4. Passen Sie den Ständer bzw. Untersatz (4) in die Öffnung im Boden des Gehäuses (2) an.
5. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche, um zu verhindern, dass das Gerät herunterfällt oder wegrollt.
6. Bereiten Sie einen geeigneten Wassertank (9) vor, aus dem der Brunnen Wasser entnehmen kann.
7. Installieren Sie die Wasserpumpe (10) am Ende des Wasseranschlusses (5). Wenn die korrekte Installation dies erfordert, muss eine zusätzliche Verlängerung des Wasseranschlusses (5) angeschlossen werden, damit die Wasserpumpe (10) gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert wird.
8. Schließen Sie die Pumpe (10) an den Wassertank (9) gemäß der Richtlinien des Herstellers an.

3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter (7) ausgeschaltet ist.
3. Prüfen Sie, ob der Wasserauslass der Beleuchtung (1) und der Standfuß bzw. Untersatz (4) ordnungsgemäß in den Öffnungen des Geräts sitzen.

4. Platzieren Sie die Wasserpumpe (10) in der vom Gerätehersteller empfohlenen Weise gegenüber bzw. in Richtung des Tanks (9).
5. Schließen Sie den Stecker des Beleuchtungsadapters (8) an die Stromversorgung an.
ACHTUNG: Es ist verboten, das Gerät mit nassen Händen an die Stromquelle anzuschließen! Stromschlaggefahr!
6. Starten Sie das Gerät, indem Sie den Netzschalter (7) auf die Position „Ein“ stellen.
7. Stellen Sie den Netzschalter (7) nach der Verwendung des Geräts auf die Position „Aus“ und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle. **ACHTUNG:** Es ist verboten, das Gerät mit nassen Händen von der Stromquelle zu trennen! Stromschlaggefahr!

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

- a) Vor jeder Reinigung und Einstellung, dem Austausch von Zubehör oder wenn das Gerät nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker.
- b) Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- c) Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
- d) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
- e) Es ist untersagt die Maschine mit Wasserstrahlen zu besprühen.
- f) Hinsichtlich der technischen Effizienz und eventueller Schäden sollte eine regelmäßige Überprüfung des Gerätes durchgeführt werden.
- g) Zum Reinigen nutzen Sie bitte einen weichen Lappen.
- h) Es wird empfohlen, das Wasser regelmäßig im Tank zu ersetzen bzw. auszutauschen.
- i) Es wird empfohlen, regelmäßig Schmutz und Ablagerungen vom Brunnen bzw. der Fontäne zu entfernen.
- j) Wenn sich im Sauganschluss des Wasseranschlusses Schmutz ansammelt, trennen Sie das Netzteil von der Stromversorgung und spülen Sie den Anschluss mit sauberem fließendem Wasser.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Nazwa produktu	Ball fountain
Model	UNI_WATER_03
Power supply	Standard power supply unit AC230V 50Hz/ AC12V 250mA 3VA
IP class of power pack	IP 44
Number of LEDs [pcs]	12
LED lighting power [W]	1.2
Number of water supply pipes	1
Length of water supply pipe [mm]	300
Diameter of water supply pipe [mm]	12
Ball diameter [mm]	∅400
Weight [kg]	2.3

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).
	ATTENTION! Electric shock warning!
	Protection class II device with double insulation [power adapter].

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

ATTENTION!! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions to refer to Ball fountain.

2.1. ELECTRICAL SAFETY

Applies to the power adapter

- The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- If working with the device outdoors, make sure to use an extension cord suitable for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- The mains plug must not be wet or damp. When positioning the fountain, make sure that the water does not run down the power cord to the plug.
- The mains socket to which the power adapter is connected must be easily accessible.
- Only the supplied adapter may be used to power the device.

2.2. SAFETY IN THE WORKPLACE

- If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
- In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
- Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
- Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- The electric cable and the water supply pipe should be arranged in a way that does not endanger the safety of people and eliminates the possibility of tripping.

REMEMBER! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. PERSONAL SAFETY

- Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
- The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. SAFE DEVICE USE

- Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- Make sure the plug is disconnected from the socket before attempting any adjustments, accessory replacements or before putting the device aside. Such precautions will reduce the risk of accidentally activating the device.
- When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- Keep the device out of the reach of children.
- Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- The device has been designed to work in a temperature range of -5 °C ÷ 45 °C. Do not use the device at temperatures lower or higher than the indicated range. It may damage the device.
- Disconnect the device from the power source before cleaning the LEDs.
- It is forbidden to pour contaminated water into the tank (e.g., oil, particles, etc.). It may result in damage to the device.
- It is forbidden to pour caustic, flammable or similar substances into the tank.
- When using the device, make sure that the water connection is not clogged.
- Clean the device after using it.

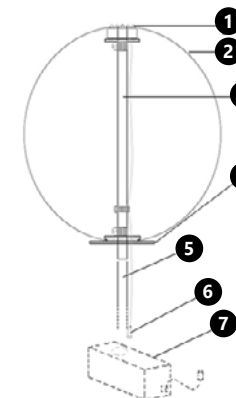
ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

The device is designed to boost the aesthetics of the place where it is located by spurting water from the nozzle under low pressure and with the LED backlight.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION



- LED backlight
- Fountain housing
- Metal pipe
- Stand
- Water supply pipe
- Power cord for LED lighting
- Water pump*
- LED power supply ON / OFF switch [not visible in the picture]
- Power adapter for the lighting [not visible in the picture]
- Water tank* [not visible in the picture]

* – Not included in the set.

3.2. PREPARING FOR USE

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 45°C and the relative humidity should be less than 85%. Keep the device away from hot surfaces. Operate the device on an even, stable, clean, fire-proof and dry surface and out of the reach of children and persons with mental disabilities. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

ASSEMBLING THE DEVICE

IMPORTANT: Please note that the water tank, pump and extension of the water hose are not part of the set!

Before using the device, you must independently obtain and adapt these elements to user requirements.

- Carefully unpack all the parts and check the condition of the device.
- Place the LED lighting (1) at the top of the metal pipe (3) inside the housing (2).
- Carefully insert the LED lighting (1) into the upper opening of the housing (2).
- Fit the stand (4) to the hole in the bottom of the housing (2).
- Set the device on an even and stable surface to prevent it from falling or rolling away.
- Prepare a suitable water reservoir (9) from which the fountain will draw water.
- Install the water pump (10) at the end of the water pipe (5). If required for correct installation, attach an additional extension of the water pipe (5) so that the water pump (10) can be installed in accordance with the manufacturer's instructions.
- Connect the pump (10) to the water tank (9) in accordance with the manufacturer's instructions.

3.3. DEVICE USE

- Place the device on an even and stable surface.
- Check that the power switch (7) is off.
- Check that the water outlet located next to the lighting (1) as well as the stand (4) are properly seated in the openings of the device.
- Place the water pump (10) relative to the tank (9) in the manner recommended by the device manufacturer.
- Connect the plug of the lighting adapter (8) to the power source.
ATTENTION: It is forbidden to connect the device to the power source with wet hands! Risk of electric shock!
- Start the device by setting the power switch (7) to „on“.
- After using the device, set the power switch (7) to „off“, then disconnect the device from the power source.
ATTENTION: Do not disconnect the device from the power source with wet hands! Risk of electric shock!

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the mains plug before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.
- Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- Never spray the device with water.
- The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- Use a soft cloth for cleaning.
- It is recommended to replace water in the tank regularly.
- It is recommended to remove dirt and deposits from the fountain regularly.
- If dirt accumulates in the suction port of the water pipe, disconnect the power adapter from the power supply and flush the pipe with clean running water.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Fontanna kulowa
Model	UNI_WATER_03
Zasilanie	Zasilacz sieciowy AC230V 50Hz/AC12V 250mA 3VA
Klasa IP zasilacza	IP 44
Ilość diod LED [szt.]	12
Moc oświetlenia LED [W]	1,2
Ilość przyłączy wody	1
Długość przyłącza wody [mm]	300
Średnica przyłącza wody [mm]	12
Średnica kuli [mm]	ø400
Ciężar [kg]	2,3







1. OGÓLNY OPIS


Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.


OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Urządzenia II klasy ochronności z izolacją podwójną [dotyczy zasilacza].

 **UWAGA!** Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

 **UWAGA!** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do fontanny kulowej.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

Dotyczy zasilacza

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku pracy urządzeniem na zewnątrz, należy użyć przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Wtyczka sieciowa nie może być wilgotna ani mokra. Podczas ustawiania fontanny należy zwrócić uwagę, aby woda nie spływała po przewodzie zasilającym w kierunku wtyczki.
- Gniazdko sieciowe, do którego podłączany jest zasilacz, musi być łatwo dostępne.
- Do zasilania urządzenia wolno używać wyłącznie dostarczony zasilacz.

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- W przypadku zaproszenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.

- e) Zachować instrukcję użytkownika w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkownika.
- f) Przewód elektryczny oraz przyłącze wody należy ułożyć w sposób niezagrażający bezpieczeństwu ludzi, wykluczający możliwość potknięcia się.



PAMIĘTAJ! Należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- c) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
- d) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

- a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- b) Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany osprzętu lub odłożeniem narzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- d) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzaj przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- e) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- f) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- g) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
- h) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.

- i) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- j) Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w przedziale temperatur - 5°C+ 45°C. Zabrania się użytkowania urządzenia w temperaturach niższych lub wyższych niż wskazany przedział. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- k) Przed czyszczeniem diod LED należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- l) Zabrania się wlewania do zbiornika zanieczyszczonej wody (np. olejem, drobinami itp.). Może to skutkować uszkodzeniem urządzenia.
- m) Zabrania się wlewania do zbiornika substancji żrących, łatwopalnych itp.
- n) Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy upewnić się, czy przyłącze wody jest drożne.
- o) Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy je wyczyścić.



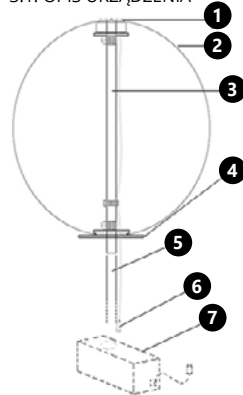
UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie przeznaczone jest do zwiększania walorów estetycznych miejsca jego użytkowania poprzez wyrzucanie wody pod małym ciśnieniem dyszy oraz podświetlenie LED.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA



1. Oświetlenie LED
2. Obudowa fontanny
3. Rurka metalowa
4. Podstawa
5. Przyłącze wody
6. Przewód zasilający oświetlenie LED

7. Pompa wody*
8. Włącznik/wyłącznik zasilania oświetlenia LED [niewidoczny na ilustracji]
9. Zasilacz oświetlenia [niewidoczny na ilustracji]
10. Zbiornik wody* [niewidoczny na ilustracji]

* – Elementy nie wchodzą w skład zestawu.

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 45°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci i osób chorych umysłowo. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

MONTAŻ URZĄDZENIA

UWAGA: Należy pamiętać, że zbiornik wody, pompa oraz przedłużenie węża wodnego nie są częścią zestawu! Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy samodzielnie zaopatrzyć się oraz dopasować te elementy do indywidualnych wymagań użytkownika.

1. Ostrożnie rozpakować wszystkie elementy i sprawdzić stan urządzenia.
2. Umieścić oświetlenie LED (1) będące zwieńczeniem metalowej rurki (3) wewnątrz obudowy (2).
3. Ostrożnie umieścić oświetlenie LED (1) w górnym otworze obudowy (2).
4. Dopasować podstawkę (4) do otworu znajdującego się w dolnej części obudowy (2).
5. Ustawić urządzenie na równej i stabilnej powierzchni, aby zapobiec upadkowi lub stoczeniu się urządzenia.
6. Przygotować odpowiedni zbiornik wodny (9), z którego fontanna będzie czerpać wodę.
7. Zainstalować pompę wody (10) na końcu przyłącza wodnego (5). Jeżeli poprawna instalacja tego wymaga, należy zamocować dodatkowe przedłużenie przyłącza wodnego (5) tak, aby pompa wody (10) była zainstalowana zgodnie z wytycznymi producenta.
8. Podłączyć pompę (10) do zbiornika wody (9) zgodnie z wytycznymi producenta.

3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

1. Urządzenie ustawić na równej i stabilnej powierzchni.
 2. Sprawdzić, czy włącznik zasilania (7) znajduje się w pozycji wyłączonej.
 3. Sprawdzić, czy wylot wody znajdujący się przy oświetleniu (1) oraz podstawka (4) są prawidłowo osadzone w otworach urządzenia.
 4. Umieścić pompę wody (10) względem zbiornika (9) w taki sposób w jaki zaleca to producent urządzenia.
 5. Podłączyć wtyczkę zasilacza oświetlenia (8) do źródła zasilania.
- UWAGA:** Zabrania się podłączania urządzenia do źródła zasilania wilgotnymi rękoma! Ryzyko porażenia prądem!

6. Uruchomić urządzenie ustawiając przełącznik zasilania (7) do pozycji włączonej.
7. Po zakończeniu użytkowania urządzenia należy ustawić przełącznik zasilania (7) do pozycji wyłączonej, a następnie odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

UWAGA: Zabrania się odłączania urządzenia od źródła zasilania wilgotnymi rękoma! Ryzyko porażenia prądem!

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody.
- f) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- g) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- h) Zaleca się regularną wymianę wody w zbiorniku.
- i) Zaleca się regularne usuwanie z fontanny brudu i osadów.
- j) Jeśli w otworze ssącym przyłącza wody zbierze się brud, odłączyć zasilacz od zasilania elektrycznego i przepłukać przyłącze czystą, bieżącą wodą.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Fontána s koulí
Model	UNI_WATER_03
Napájení	síťový adaptér AC230V 50Hz/ AC12V 250mA 3VA
IP třída napájecího zdroje	IP 44
Počet LED diod [ks]	12
Výkon LED osvětlení [W]	1,2
Počet přívodů vody	1
Délka přívodu vody [mm]	300
Průměr přívodu vody [mm]	12
Průměr koule [mm]	ø400
Hmotnost [kg]	2,3

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	Zařízení třídy ochrany II s dvojitou izolací [týká se napájení].

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu zařízení mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na Fontána s koulí.

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

Týká se napájení

- Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení se nedotýkejte mokřima nebo vlhkými rukama.
- Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Při práci se zařízením venku používejte prodlužovací kabely pro venkovní použití. Použití vhodného prodlužovacího kabelu snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, používejte při tom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Síťová zástrčka nesmí být vlhká ani mokrá. V průběhu instalace fontány se ujistěte, že voda nestéká po napájecím kabelu směrem k zástrčce.
- Síťová zásuvka, ke které je napájení připojeno, musí být snadno přístupná.
- Pro napájení zařízení lze použít pouze dodaný napájecí zdroj.

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

- Budete-li mít pochybnosti, zda výrobek funguje správně, nebo zjistíte poškození, kontaktujte servis výrobce.
- Výrobek může opravovat pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO₂).
- Je třeba pravidelně kontrolovat stav etiket s bezpečnostními informacemi. V případě, že jsou nečitelné, je třeba etikety vyměnit.)
- Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
- Elektrický kabel a přívod vody by měly být uloženy způsobem, který neohrožuje bezpečnost osob a vylučuje možnost zakopnutí.

PAMATUJTE! Při práci se zařízením chraňte děti a jiné nepovolané osoby.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Zařízení nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které významně snižují schopnost zařízení ovládat. Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že je spínač ve vypnuté poloze před připojením zařízení k napájecímu zdroji.
- Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si nehrály se zařízením.

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Zařízení nepoužívejte, pokud spínač pro zapnutí a vypnutí zařízení nefunguje správně. Zařízení, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo odložením zařízení. Toto opatření snižuje riziko náhodného zapnutí.
- Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
- Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživateli tak při práci se zařízením nehrozí žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
- Nepřesouvejte, nepřeházejte a neotáčejte zařízení v provozu.
- Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
- Zařízení bylo navrženo tak, aby pracovalo v teplotním rozsahu -5 °C + 45 °C. Je zakázáno používat zařízení při teplotách nižších nebo vyšších, než je uvedený rozsah. Mohlo by dojít k poškození zařízení.
- Před čištěním LED diod odpojte zařízení od zdroje napájení.
- Je zakázáno nalévat do nádrže znečištěnou vodu (např. olejem, pevnými částicemi apod.). Mohlo by dojít k poškození zařízení.
- Je zakázáno nalévat do nádrže žraviny, hořlavé látky apod.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že přívod vody není omezen.
- Po použití zařízení vyčistěte.

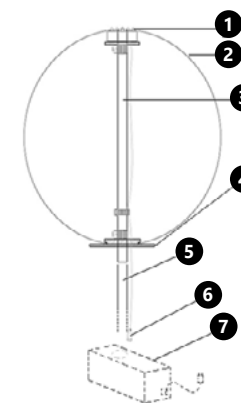
POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Zařízení je určeno ke zvyšování estetické hodnoty místa jeho instalace tím, že stříká vodu tryskou pod nízkým tlakem za současného využití LED podsvícení.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



- LED osvětlení
- Povrch fontány
- Kovová trubka
- Podstavec
- Přívod vody
- Napájecí kabel pro LED osvětlení
- Vodní čerpadlo*
- Kontrolka zapnutí / vypnutí napájení LED osvětlení [na obrázku není zobrazen]
- Napájecí zdroj osvětlení [na obrázku není zobrazen]
- Nádrž na vodu* [na obrázku není zobrazen]

* - Prvky nejsou součástí sady.

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota okolí nesmí být vyšší než 45°C a relativní vlhkost nesmí být vyšší než 85%. Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení musí být vždy používáno na rovném, stabilním, čistém, žáruvzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s mentálním postižením. Zařízení umístěte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli ničím nezatarasený přístup k elektrické zásuvce. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

POZOR: Vezměte prosím na vědomí, že nádrž na vodu, čerpadlo a prodloužení vodní hadice nejsou součástí sady! Než začnete zařízení používat, musíte si tyto prvky obstarat samostatně a přizpůsobit je individuálním požadavkům uživatele.

- Opatrně rozbalte všechny součásti zařízení a zkontrolujte jejich stav.
- Umístěte LED osvětlení (1) do horní části kovové trubky (3) uvnitř fontány (2).
- Opatrně umístěte LED osvětlení (1) do horního otvoru fontány (2).
- Nasadte podstavec (4) do otvoru ve spodní části fontány (2).
- Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch, aby nedošlo k pádu nebo sesunutí zařízení.
- Připravte vhodnou vodní nádrž (9), ze které bude fontána čerpat vodu.
- Namontujte vodní čerpadlo (10) na konec přípojky vody (5). Pokud to vyžaduje správná instalace, musí být přívod vody (5) prodloužen tak, aby bylo vodní čerpadlo (10) nainstalováno podle pokynů výrobce.
- Připojte čerpadlo (10) k nádrži na vodu (9) podle pokynů výrobce.

3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

- Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch.
- Zkontrolujte, zda je vypínač napájení (7) ve vypnuté poloze.
- Zkontrolujte, zda je výstupní otvor vody pod LED osvětlením (1) a podstavcem (4) správně usazen v otvorech zařízení.
- Vodní čerpadlo (10) umístěte v nádrži (9) způsobem doporučeným výrobcem zařízení.
- Připojte zástrčku adaptéru LED osvětlení (8) k napájecímu zdroji.
POZOR: Je zakázáno připojovat zařízení k napájecímu zdroji vlhkýma rukama! Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Spusťte zařízení nastavením vypínače (7) do polohy zapnuto.
- Po použití zařízení nastavte vypínač (7) do polohy vypnuto a potom odpojte zařízení od zdroje napájení.
POZOR: Je zakázáno odpojovat zařízení od napájecího zdroje vlhkýma rukama! Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před každým čištěním, seřizováním, výměnou příslušenství a také vždy, když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku.
- K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
- Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
- V žádném případě přístroj nelze mýt vodou.
- Pravidelně provádějte revize zařízení a kontrolujte, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
- K čištění použijte měkký hadřík.

- Doporučuje se pravidelně vyměňovat vodu v nádrži.
- Doporučuje se pravidelně odstraňovat nečistoty a usazeniny z fontány.
- Pokud se v sacím otvoru přívodu vody nahromadí nečistoty, odpojte napájecí zdroj od elektrické sítě a vypláchněte otvor čistou tekoucí vodou.

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	Fontaine-boule
Modèle	UNI_WATER_03
Alimentation électrique	Connexion électrique AC230V 50Hz/AC12V 250mA 3VA
Classe IP du bloc d'alimentation	IP 44
Nombre de diodes LED [unités]	12
Puissance d'éclairage LED [W]	1,2
Nombre de raccordements d'eau	1
Longueur de la conduite d'eau [mm]	300
Diamètre de la conduite d'eau [mm]	12
Diamètre de la boule [mm]	Ø400
Poids [kg]	2,3

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
	ATTENTION !, AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION ! Mise en garde liée à la tension électrique !



Appareil de la classe de protection II possédant une isolation renforcée. [Valable pour l'alimentation électrique].



REMARQUE! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au Fontaine-boule.

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Alimentation électrique

- La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.
- Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
- N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.
- Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique d'extérieur. L'utilisation d'une rallonge d'extérieur diminue les risques de chocs électriques.
- Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.
- La fiche d'alimentation ne doit pas être mouillée ou humide. Lorsque vous réglez la fontaine, assurez-vous que l'eau ne coule pas le long du câble d'alimentation, en direction de la fiche.
- Le câble d'alimentation doit être branché à une prise facile d'accès.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec votre appareil.

2.2. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

- En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages sur celui-ci, veuillez communiquer avec le service client du fabricant.
- Seul le fabricant doit réparer le produit. Ne tentez pas de réparer le produit par vous-même !
- En cas de feu ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO₂) pour étouffer les flammes sur l'appareil.

- d) Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant des informations de sécurité. S'ils deviennent illisibles, remplacez-les.
- e) Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cessation de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
- f) Le câble électrique et la conduite d'eau doivent être disposés de manière à ne pas compromettre la sécurité des personnes et à éliminer le risque de trébuchement.



REMARQUE! Veillez à ce que les enfants et les personnes qui n'utilisent pas l'appareil soient en sécurité durant le travail.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'effet de drogues ou de médicaments et que cela pourrait altérer votre capacité à utiliser l'appareil.
- b) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de l'appareil.
- c) Afin de prévenir la mise en marche accidentelle de l'appareil, assurez-vous que celui-ci est éteint et que l'interrupteur se trouve sur arrêt avant de procéder au branchement.
- d) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

- a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne fonctionne pas correctement. Les appareils qui ne peuvent pas être contrôlés à l'aide d'un interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.
- b) Débranchez l'appareil avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoire, ou mise de côté d'outils. Cette mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle.
- c) Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le manuel d'utilisation s'y rapportant. Entre les mains de personnes inexpérimentées, ce genre d'appareils peut représenter un danger.
- d) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
- e) Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- f) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.

- g) Il est défendu de pousser, de déplacer ou de tourner l'appareil pendant son fonctionnement.
- h) Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.
- i) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.
- j) L'appareil a été conçu pour fonctionner dans une plage de température allant de -5 °C à 45 °C. Il est défendu d'utiliser l'appareil à des températures inférieures ou supérieures à la plage indiquée car cela risque d'endommager l'appareil.
- k) Avant de nettoyer les diodes LED, débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
- l) Il est défendu de verser de l'eau contaminée (p. ex. par de l'huile, des particules, etc.) dans le réservoir car cela risque d'endommager l'appareil.
- m) Il est défendu de verser des substances corrosives, inflammables, etc. dans le réservoir.
- n) Avant chaque utilisation de l'appareil, assurez-vous que la conduite d'eau n'est pas obstruée.
- o) Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.



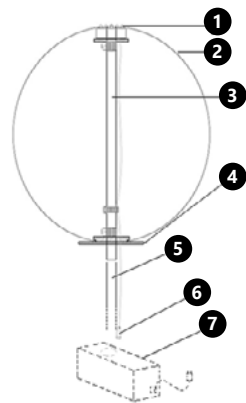
ATTENTION! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

L'appareil a été conçu dans le but de rehausser l'esthétisme du lieu d'utilisation à l'aide de jets d'eau basse pression et d'un éclairage LED.

L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Éclairage LED
2. Boîtier de la fontaine
3. Tube métallique
4. Base

5. Conduite d'eau
6. Câble d'alimentation de l'éclairage LED
7. Pompe à eau*
8. Interrupteur MARCHE/ARRÊT de l'éclairage LED [non visible sur la photo]
9. Alimentation électrique [non visible sur la photo]
10. Réservoir d'eau* [non visible sur la photo]

* – Éléments non fournis par le fabricant.

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 45°C et le taux d'humidité relative ne doit pas être de plus de 85%. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, solide, sèche et à l'épreuve du feu. Tenez-le hors de portée des enfants et des personnes souffrant de déficience mentale. Placez l'appareil de sorte que la fiche soit accessible en permanence et non couverte. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.

MONTAGE DE L'APPAREIL

ATTENTION: Veuillez noter que le réservoir d'eau, la pompe et la rallonge du flexible ne font pas partie du kit ! Avant d'utiliser, l'appareil munissez-vous de ces éléments et adaptez-les en fonction de vos besoins.

1. Déballez avec précaution tous les éléments et vérifiez l'état de l'appareil.
2. Placez l'éclairage LED (1) qui se trouve à l'extrémité du tube métallique (3) à l'intérieur du boîtier (2).
3. Placez avec précaution l'éclairage LED (1) dans l'ouverture supérieure du boîtier (2).
4. Insérez la base (4) dans l'orifice situé dans la partie inférieure du boîtier (2).
5. Placez l'appareil sur une surface plane et stable pour l'empêcher de tomber ou de rouler.
6. Préparez un réservoir d'eau approprié (9) qui approvisionnera la fontaine en eau.
7. Installez la pompe à eau (10) à l'extrémité de la conduite d'eau (5). Si nécessaire, posez une rallonge sur la conduite d'eau (5), de sorte que la pompe à eau (10) soit installée conformément aux indications du fabricant.
8. Branchez la pompe (10) au réservoir d'eau (9) conformément aux indications du fabricant.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation (7) est en position ARRÊT.
3. Assurez-vous que la sortie d'eau située sous l'éclairage (1) et la base (4) est correctement insérée dans les orifices de l'appareil.
4. Positionnez la pompe à eau (10) par rapport au réservoir (9) en respectant les recommandations du fabricant de l'appareil.
5. Branchez la fiche d'alimentation de l'éclairage (8) au secteur.
ATTENTION: Il est défendu de raccorder l'appareil à la source d'alimentation lorsque vous avez les mains mouillées ! Risque d'électrocution !

6. Mettez l'appareil en marche en plaçant l'interrupteur (7) en position MARCHE.
7. Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil, placez l'interrupteur (7) en position ARRÊT, puis débranchez l'appareil de la source d'alimentation. **ATTENTION:** Il est défendu de débrancher l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez les mains mouillées ! Risque d'électrocution !

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Avant chaque nettoyage ou réglage, avant tout changement d'accessoire et lorsque vous ne comptez pas utiliser l'appareil pour une période prolongée, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- b) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- c) Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l'appareil.
- d) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- e) Il est défendu d'asperger l'appareil à l'aide d'un jet d'eau.
- f) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ne présente aucun dommage.
- g) Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.
- h) Nous recommandons de changer régulièrement l'eau du réservoir.
- i) Nous recommandons d'éliminer régulièrement la saleté et les dépôts se trouvant dans la fontaine.
- j) Si des saletés s'accumulent dans l'ouverture d'aspiration de la conduite d'eau, débranchez l'alimentation électrique et rincez la conduite à l'eau courante propre.

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	Fontana sfera
Modello	UNI_WATER_03
Alimentazione	Collegamento alla rete elettrica AC230V 50Hz/ AC12V 250mA 3VA
Classe IP dell'alimentatore	IP 44
Numero di diodi LED [pz.]	12
Potenza di illuminazione a LED [W]	1,2
Numero di collegamenti dell'acqua	1
Lunghezza collegamento idrico [mm]	300
Diametro collegamento idrico [mm]	12
Diametro sfera [mm]	Ø400
Peso [kg]	2,3

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO.

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica!
	Dispositivi della classe di protezione II con doppio isolamento [in riferimento all'adattatore per l'alimentazione].

AVVERTENZA! Le immagini in questo manuale sono puramente dimostrative per cui i singoli dettagli possono differire dall'aspetto reale dell'apparecchio.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio“ o „prodotto“ nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al Fontana sfera.

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

In riferimento all'adattatore

- La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Per l'utilizzo all'aperto scegliere solo dei cavi di prolungamento specifici per l'uso in aree esterne. L'uso di un cavo di prolunga per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
- La spina di rete non deve essere umida o bagnata. Durante l'installazione della fontana, assicurarsi che l'acqua non defluisca sul cavo di alimentazione in direzione della spina.
- La presa di rete alla quale è collegato l'alimentatore deve essere facilmente accessibile.
- Occorre utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione per alimentare il dispositivo.

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

- In presenza di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se ci sono dei danni, rivolgersi al servizio clienti del produttore.
- Il prodotto può essere riparato soltanto dal fornitore. Non auto-ripararlo.
- In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO₂).
- Controllare regolarmente lo stato delle etichette informative di sicurezza. Se le etichette non sono ben leggibili, devono essere sostituite.
- Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
- il cavo elettrico e il collegamento idrico devono essere collocati in modo da non mettere in pericolo la sicurezza delle persone e da non provocare inciampi.

AVVERTENZA! Quando si lavora con questo dispositivo, i bambini e le persone non coinvolte devono essere protetti.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

- Non è consentito l'uso del dispositivo in uno stato di affaticamento, malattia, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci, se questi limitano la capacità di utilizzare il dispositivo.
- Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.
- Per evitare avviamenti accidentali, prima di collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione assicurarsi che questo sia spento.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.

2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

- Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accendere o spegnere il dispositivo). I dispositivi con interruttore difettoso sono pericolosi quindi devono essere riparati.
- Prima della regolazione, della sostituzione degli accessori o dello stoccaggio, estrarre la spina dalla presa. Tali misure preventive riducono il rischio di avviamento accidentale.
- Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e le istruzioni d'uso. Nelle mani di persone inesperte, questo dispositivo può rappresentare un pericolo.
- Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
- È vietato spostare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.
- Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
- Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
- L'apparecchio è stato progettato per funzionare con temperature comprese tra -5°C e 45°C. È vietato l'uso del prodotto a temperature inferiori o superiori all'intervallo indicato, in quanto il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

- Collegare l'unità alla fonte di alimentazione prima di procedere alla pulizia dei LED.
- È vietato versare acqua contaminata (ad esempio olio, particelle, ecc.) nel serbatoio. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- È vietato versare sostanze corrosive, infiammabili, ecc. nel serbatoio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che il collegamento idrico non sia ostruito.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

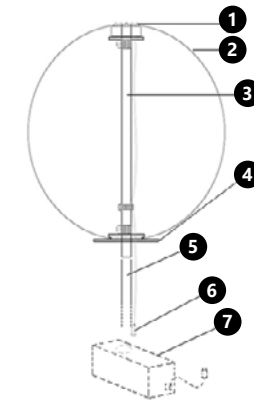
ATTENZIONE! Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

Il dispositivo è stato progettato per aumentare il valore estetico del luogo di utilizzo versando sopra di esso acqua a bassa pressione con un ugello a bassa pressione e retroilluminazione a LED.

L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Illuminazione a LED
2. Alloggiamento della fontana
3. Tubo metallico
4. Supporto
5. Collegamento idrico
6. Cavo di alimentazione per illuminazione a LED
7. Pompa d'acqua*
8. Interruttore di alimentazione per l'illuminazione a LED [non visibile nell'immagine]
9. Alimentatore per l'illuminazione [non visibile nell'immagine]
10. Serbatoio d'acqua* [non visibile nell'immagine]

* - I componenti non sono inclusi nel set.

3.2. Preparazione al funzionamento

Posizionamento del dispositivo:

La temperatura ambiente non deve superare i 45°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore.

Azionare il dispositivo su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, nonché fuori dalla portata di bambini o portatori di disabilità. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto.

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

NOTA: Si ricorda che il serbatoio dell'acqua, la pompa e la prolunga del tubo dell'acqua non sono inclusi nel set! Prima di utilizzare l'apparecchio, è necessario acquistare questi elementi e adattarli alle esigenze individuali.

1. Disimballare con cautela tutti gli elementi e controllare lo stato dell'apparecchio.
2. Posizionare la luce LED (1) che completa il tubo metallico (3) all'interno dell'alloggiamento (2).
3. Inserire con cautela la luce LED (1) nel foro superiore dell'alloggiamento (2).
4. Allineare il supporto (4) con il foro posizionato nella parte inferiore dell'alloggiamento (2).
5. Collocare l'unità su una superficie piana e stabile per evitare che possa cadere o scivolare.
6. Preparare un serbatoio d'acqua adatto (9) da cui la fontana attingerà l'acqua.
7. Installare una pompa dell'acqua (10) all'estremità del collegamento idrico (5). Se necessario per una corretta installazione, occorre montare un'ulteriore estensione del collegamento idrico (5) in modo che la pompa dell'acqua (10) sia installata secondo le istruzioni del produttore.
8. Collegare la pompa (10) al serbatoio dell'acqua (9) secondo le istruzioni del produttore.

3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

1. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile.
2. Verificare che l'interruttore di alimentazione (7) sia in posizione off.
3. Controllare che l'uscita dell'acqua posizionata vicino alla retroilluminazione (1) e il supporto (4) siano correttamente posizionati nelle aperture dell'unità.
4. Posizionare la pompa dell'acqua (10) rispetto al serbatoio (9) secondo le indicazioni del produttore dell'apparecchio.
5. Collegare la spina di alimentazione (8) all'alimentatore.
ATTENZIONE: è vietato collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione con le mani bagnate! Pericolo di scossa elettrica!
6. Avviare il dispositivo portando l'interruttore di alimentazione (7) in posizione on.
7. Al termine dell'uso dell'unità, portare l'interruttore di alimentazione (7) in posizione off, quindi scollegare l'unità dalla fonte di alimentazione.
ATTENZIONE: è vietato scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione con le mani bagnate! Pericolo di scossa elettrica!

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- a) Prima di pulire o regolare il dispositivo, prima di sostituire gli accessori o quando il dispositivo non viene utilizzato, staccare la spina e lasciarlo raffreddare completamente.

- b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
- c) Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
- d) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
- e) È vietato versare o spruzzare acqua sulla macchina.
- f) Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
- g) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- h) Si consiglia di cambiare regolarmente l'acqua nel serbatoio.
- i) Si consiglia di rimuovere regolarmente lo sporco e i depositi dalla fontana.
- j) Se nell'apertura di aspirazione del collegamento idrico si accumula sporcizia, scollegare l'alimentatore dall'alimentazione elettrica e sciogliere il collegamento con acqua corrente pulita.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	Fuente esfera
Modelo	UNI_WATER_03
Alimentación	Conexión eléctrica AC230V 50Hz/ AC12V 250mA 3VA
Clase IP del alimentador	IP 44
Número de diodos LED [uds.]	12
Potencia de la iluminación LED [W]	1,2
Numero di collegamenti dell'acqua	1
Lunghezza collegamento idrico [mm]	300
Diametro collegamento idrico [mm]	12
Diametro sfera [mm]	∅400
Peso [kg]	2,3

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de tensión eléctrica!
	Dispositivos con clase de protección II con doble aislamiento [se refiere al alimentador].

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a Fuente esfera.

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

Se refiere al alimentador

- a) La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- c) No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- d) Cuando trabaje al aire libre, utilice un cable alargador apto para exteriores. El uso de un cable alargador para exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- e) En caso de no poder evitar que el aparato se emplee en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas.
- f) El enchufe no debe estar húmedo ni mojado. Durante la instalación de la fuente se debe asegurar de que el agua no pase por el cable de alimentación hacia el enchufe.
- g) La toma a la que se conecta el alimentador debe ser de fácil acceso.
- h) El alimentador incluido debe ser la única fuente de alimentación del dispositivo.

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- a) En caso de duda sobre si el producto funciona correctamente o si detectara daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- b) El producto solamente puede ser reparado por el fabricante. ¡No intente repararlo usted mismo!
- c) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO₂) para apagar el aparato.
- d) Compruebe regularmente el estado de las etiquetas de información de seguridad. Si las pegatinas fueran ilegibles, habrán de ser reemplazadas.

- e) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo
- f) El cable eléctrico y la toma de agua deben colocarse de forma que no ponga en riesgo la seguridad de las personas, eliminando la posibilidad de tropezar.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Los niños y las personas no autorizadas deben estar asegurados cuando trabajen con esta unidad.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

- a) No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
- b) Este aparato no debe ser utilizado por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo del aparato.
- c) Para evitar una puesta en marcha accidental, asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectar la clavija a una fuente de alimentación.
- d) Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

- a) No utilice la unidad si el interruptor ON/OFF no funcionara correctamente (no enciende o apaga). Los aparatos que no pueden ser controlados por interruptores son peligrosos. Estos pueden y deben ser reparados.
- b) Antes de ajustar o cambiar accesorios o desmontar herramientas, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de una puesta en marcha accidental.
- c) Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido las instrucciones pertinentes al respecto. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.
- d) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
- e) Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- f) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
- g) Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.

- h) Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
- i) Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos. El dispositivo ha sido diseñado para funcionar a temperaturas de -5°C a 45°C. Está prohibido utilizar el dispositivo a temperaturas superiores o inferiores al rango indicado. Esto podría dañar el dispositivo.
- k) Se debe desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación antes de limpiar los diodos LED.
- l) Está prohibido verter agua contaminada (por ejemplo, con aceite, partículas, etc.) en el tanque. Esto podría dañar el dispositivo.
- m) Está prohibido verter sustancias corrosivas, sustancias inflamables, etc. en el tanque.
- n) Antes de usar el dispositivo, se debe asegurar de que la toma de agua no esté obstruida.
- o) Después de usar el dispositivo, debe limpiarlo.

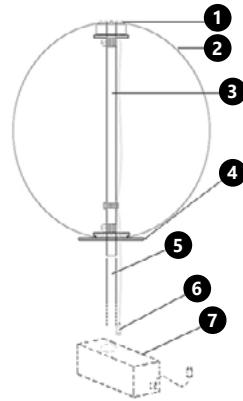
⚠ ¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El dispositivo está diseñado para decorar el ambiente en el que será instalado. Expulsa el agua por una boquilla de baja presión y está equipado con iluminación LED.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



1. Iluminación LED
2. Revestimiento de la fuente
3. Tubo de metal
4. Base
5. Toma de agua
6. Cable de alimentación de la iluminación LED
7. Bomba de agua*
8. Interruptor de encendido/interruptor de apagado de la alimentación de la iluminación LED [no visible en la imagen]

9. Alimentador de la iluminación [no visible en la imagen]
10. Tanque de agua* [no visible en la imagen]

* - Estos elementos no están incluidos en el set.

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA LUGAR DE TRABAJO

La temperatura ambiente no debe superar los 45°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. Póngalo en funcionamiento únicamente sobre una superficie plana, estable, limpia, resistente al fuego y seca, y siempre fuera del alcance de niños, así como de personas con discapacidades mentales. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo

MONTAJE DE LA MÁQUINA

ATENCIÓN: Se debe recordar que el tanque de agua, la bomba y la extensión de la manguera de agua no forman parte del set. Antes de empezar a utilizar el dispositivo, se deben conseguir y adaptar dichos elementos a los requisitos individuales por cuenta propia.

1. Desembalar cuidadosamente todos los componentes y verificar el estado del dispositivo.
2. Colocar la iluminación LED (1) ubicada en la parte superior del tubo de metal (3) dentro del revestimiento (2).
3. Colocar cuidadosamente la iluminación LED (1) en la abertura superior del revestimiento (2).
4. Colocar la base (4) en la abertura situada en la parte inferior del revestimiento (2).
5. Colocar el dispositivo en una superficie uniforme y estable para evitar que se caiga o se deslice. Preparar un depósito de agua adecuado (9) para suministrar agua a la fuente.
7. Instalar la bomba de agua (10) en el extremo de la toma de agua (5). Si la correcta instalación lo requiere, se debe instalar una extensión adicional a la toma de agua (5) para que la bomba de agua (10) esté instalada de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. Conectar la bomba (10) al tanque de agua (9) de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

3.3. MANEJO DEL APARATO

1. Colocar el dispositivo en una superficie uniforme y estable.
2. Comprobar que el interruptor de encendido de alimentación (7) esté en la posición de apagado.
3. Comprobar que la salida de agua ubicada al lado de la iluminación (1) y la base (4) estén correctamente colocadas en las aberturas del dispositivo.
4. Colocar la bomba de agua (10) y el tanque (9) según las recomendaciones del fabricante del dispositivo.
5. Conectar el enchufe del alimentador de la iluminación (8) a la fuente de alimentación. **ATENCIÓN:** ¡Está prohibido conectar el dispositivo a la fuente de alimentación con las manos mojadas! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

6. Encender el aparato colocando el interruptor de alimentación (7) en posición de encendido.
7. Después de usar el dispositivo, colocar el interruptor de alimentación (7) en posición de apagado y, a continuación, desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación. **ATENCIÓN:** ¡Está prohibido desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación con las manos mojadas! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- a) Antes de limpiar y ajustar, sustituir accesorios o cuando no tenga previsto utilizar el equipo, desenchufe el cable de alimentación.
- b) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- c) Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
- d) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
- e) Se prohíbe rociar la máquina con agua u otros líquidos.
- f) En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
- g) Por favor, utilice un paño suave para la limpieza.
- h) Se recomienda cambiar regularmente el agua del tanque.
- i) Se recomienda eliminar regularmente suciedad y sedimento de la fuente.
- j) Si se acumula suciedad en la salida de succión de la toma de agua, desconecte el alimentador de la fuente de alimentación y lave la toma con agua corriente limpia.

NAMEPLATE TRANSLATIONS

LNIPRODO		DESIGN MADE IN GERMANY
		expondo.de
1	Product Name	Ball Fountain
2	Model	UNI_WATER_03
3	Power	1.2 W
4	Input	12 V~ / 250 mA / 3 VA
5	Production Year	
6	Serial No.	
7	Manufacturer: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU	



NOTES/NOTIZEN

	1	2	3	4
DE	Produktname	Modell	Leistung	Eingangsparameter
EN	Product Name	Model	Power	Input
PL	Nazwa produktu	Model	Moc	Parametry wejściowe
CZ	Název výrobku	Model	Jmenovitý výkon	Vstupní
FR	Nom du produit	Modèle	Puissance	Entrée
IT	Nome del prodotto	Modello	Potenza	In entrata
ES	Nombre del producto	Modelo	Potencia	Entrada
	5	6	7	
DE	Produktionsjahr	Ordnungsnummer	Hersteller	
EN	Production year	Serial No.	Manufacturer	
PL	Rok produkcji	Numer serii	Producent	
CZ	Rok výroby	Sériové číslo	Výrobce	
FR	Année de production	Numéro de serie	Fabriquant	
IT	Anno di produzione	Numero di serie	Produttore	
ES	Año de producción	Número de serie	Fabricante	

DE

Hiermit bestätigen wir, dass die hier in dieser Anleitung aufgeführten Geräte CE-konform sind.

EN

We hereby certify that the appliances listed in this manual are CE compliant.

PL

Niniejszym potwierdzamy, że urządzenia opisane w tej instrukcji są zgodne z deklaracją CE.

CZ

Tímto potvrzujeme, že všechny produkty uvedené v této uživatelské příručce disponují CE prohlášením o shodě.

FR

Par la présente, nous confirmons que les appareils présentés dans ce mode d'emploi sont conformes aux normes CE.

IT

Con la presente documentazione si certifica che i dispositivi descritti all'interno del manuale sono conformi alle vigenti norme CE.

ES

Por la presente confirmamos que los dispositivos detallados en este manual son conformes con las normativas de la CE.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.de

